

خزینہٴ اوراق

نمبر
۳۹

جمعہ ابرتسی
تاریخ تأسیس
۱ مایس سنہ ۱۲۹۲

عمومی اعتباریہ فنونہ دائر رسالہ ادبیہ در

آیدہ درت کرہ اولہ رقی جمعہ ابرتسی کونلری چیقار

افیون ایچمه که مبتلا اولان تریاکیلرده اول امرده اویقوده
اختلالات و باش دونه‌لری و بعضاً باش غریلری و اشتهاده عدم
اضطراد و علی‌الاکثر فیضلق و تعریف و توصیفی خارج ازحو-
صه امکان ثقلت صدر حس و ادای نظرقا محوی کبی حالات
وقوعه کلور.

بوندن ماعدا افیون تریاکیلرینک سنک دل اولدقلرینی و
بونلر معتادلری اولان مشغولیتلرینی یاالمجه-وریه ترك ایتملرندن
طولایی دوچار فقر و ضرورت اولمقده بولندقلرینی و اشته
شو سبیدن ناشی اخلافلرنده فساد و قوعیله متجاسر جنایات
اوله کلدکلرینی علاوه درمیان ایشدر.

« درویش احسان افندی »

(مارکی دولاکروزه) نام ذاتک پرنسس (لویزدوقونده)

یازدیغی جوابلر

ترجمه

عزیز و محترم
بو کون بر مکتوبک کلدی انی نصل تعظیم نصل بر حلیجان
ایله ایش اولدیغم سکا معلوم اولمدر البت . یوزیمه قارشو
کوزل سوزلرک بنی مغرور ایتدیکندن سندن اوزاقده یشادیغم
مدت ایچنده بنی ادم لسانیه متکلم بر حیوانجغزه دوندم .
محافظه حیات قصدیله یا ابلق لازمکلان شیلرک برینی یاپیمورم .
سنک خیالک انسانلرله اختلاطدن بنی سوه رک استیدرک منع
ایتمشدر .

شمدی بن - کندی کندیغه قانون طبیعتک مجله و بیم . سنک

هر کون هر کچه نه ايله وقت پکوردیکنی بکا بر بر سـویلیان
بغچه مده کی شارلطان (یا بغیر هجی) قوشنردر .

بغیر مک تحت نظارتسده بولنان بر عظیم دکره آل اتکلسدن
مصنع بر حاله ایچنده محفوظ اولان ذواللی آیک هراقشام کندی
کندیسی غرق ایدیشی سنک پاتکوپک سویلی کوملکنه بوروندکدنصره
کوزلرینی یوموب خوا بکا هنه صورت فرارینی تصویر ایتمکده در .
وینه او دکر دندر که عظمتیله جلالتیله کونشک ظهـوری
سنی خوابکا هندن اتلی قیافتکله ظاهر ایتمکده در .

سودیکم بوراده بن هر نه کوریر سدم سنسین؛ سکا رجا ایدرم
یالکز اولدیغک ایچون کیمسه ايله کوروشمه . سنک بندن غیر بیسپله
لقردی ایتدیکنی بنم ایچم استمور افندم .

والده کله پدرکله سویلشدیکن بن اولیم --

رؤیا کده بندن غیر ی کیمسه یی کورمه

اشعار ايله الفتکی ده استمورم

منظوم اولدق سویلنان کوزل سوزلر هر قارنه بر تأثیر خلق
ایدر بندن غیر ی بر آدمک سوزیله سنک بمنون محزون اولمقلغک
بکا خیانتدر بن ایسه سنک خائن اولدیغنی ظن ایتمکده یندر .

عمود جلال الدین

اوچنجی قسم بو جزوده تمام اولمشدر

عمود جلال الدین